

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	490 K
Félévre	240 K
Hegyedévre	120 K
Egy hétre	90 K
Egyes szám ára 2 korona	

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feladvány szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL

Obállyeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 38

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELVÉN.

Veliki Beckserek, 1920.

XLIX évfolyam, 278. szám.

Szerda, 1920 december 15.

Az alkotmányozó nemzetgyűlés megnyitása.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, dec. 12.

A város külsején alig látszott meg a fontos nap: az alkotmányozó nemzetgyűlés megnyitása napja. Csupán a parlament épülete körül volt valamivel élénkebb élet. Kilenc és tíz óra közt néhány száz főre tehető tömeg jórészt diákok, varjak az új képviselők érkezését.

Bent a parlament épületében 10 óra tájban életkült meg az élet. A karzatok tömve vannak, különösen a diplomaták és a hírlapírók páholya zsúfolt.

Néhány perccel 10 óra után kezdtek bevonulni a terembe a képviselők. Az első képviselő, aki a skuptina termébe lépett Marjanovits Mika radikális párti képviselő, aki után sorra érkeznek a radikális és demokrata képviselők. A centrumot foglalják el, a radikálisok ülnek jobbra, a demokraták balra. Impozáns volt a kommunista képviselők bevonulása, akik rendezett sorokban, mint valami organizált csapat vonultak be, gomblyukjaikban a vörös jelvényvel. A kommunisták a legszélső baloldalra ülnek, köztük és a demokraták között vannak a parasztpártiak és a republikánusok, jobbra a dikai-októl ülnek a szociáldemokraták. Az ülés megkezdésekor vonultak be a klerikálisok és két-három mohamedán képviselő, akik a szélső jobboldalon foglaltak helyet. A Radics pártiak nem jelentek meg a parlament megnyitó ülésén. A megjelent képviselők száma 350—360.

Az ülésen megjelent a kormány minden tagja, még Kovacevics miniszter is, akit a mostani választások alkalmával nem választottak meg képviselőnek.

Egyenyed tizenegykor Rojč Milan előterjesztette, hogy korelnöknek válasszák meg Pasics Nikolát, amit a képviselők nagy tapsal fogadtak és egyhangulag határozattá emeltek.

Pasics elfoglalva az elnöki széket, rövid beszédben megköszönte a bizalmat és arra kéri a skuptina tagjait, hogy minden igyekezetüket és erejüket vessék latba az együttes munkáért, a nép és állam boldogulásáért. A műtat el kell felelni — mondotta többek közt — és csak egy cél vezéreljen bennünket, hogy berendezzük ezt a mi fiatal államunkat, hogy az európai államok sorában az öt megillető helyet foglalja el. Reméljük, hogy egy kisebbségnek nem fog sikerülni bennünket munkánkban megakasztani.

Pasics beszédét az összes képviselők nagy tapsal fogadtak, mire

Pasics indítványt tett a korjegyzők megválasztására. Indítványa értelmében megválasztottak korjegyzőnek dr. Minko Perics, Szevizlav Miatovics, Boriszlav Pavjanin és Vladimir Purenyát. Ezután felkérte a képviselőket, hogy megbízó leveleiket adják át.

A képviselők erre sorban az elnöki emelvényhez jöttek és itt leadták megbízó leveleiket, amire az ülés véget ért.

A legszelebbi ülés hétfőn délelőtt 10 órakor lesz, amikor megkezdődik a parlament munkája.

Beograd, dec. 12.

Ljuba Davidovics a demokrata klub nevében ma délelőtt felkereste Pasicsot, akivel rövid ideig tárgyalt. Holnapra azt mondják, a demokrata part Pasicssal meggyezik az igazoló bizottság listájára nézve. Mindkét részen remélik, hogy ebben az ügyben megtalálják a megegyezést a demokraták és radikálisok.

Beograd, dec. 12.

A képviselőház összeülése előtt Korosec közlekedésügyi miniszter átadta Pasicsnak írásban lemondását.

Korosec lemondó levelében azt írja, hogy lemondásának oka az, hogy a parlament részére készített ideiglenes munkarend nem törvény, amennyiben a munkarend megállapítására a bizottságnak nem volt jogköze.

Érdekes az, hogy Korosec maga is tagja volt ennek a bizottságnak és abban tegnapig működött is. Általában az a vélemény, hogy Korosec azért mondott le, hogy pártjában szabad keze legyen.

Az ülés végével Pasics magához kérte Korosecöt, aivel hosszabb ideig tárgyalt.

A horvát zavargások.

Zagreb, dec. 14.

A Radics-párt köztársasági programját egyes helyeken kezdik végrehajtani. A Varasdin megyében fekvő Zelekovaa községben a parasztok kikiáltották a köztársaságot. Behatoltak a bíróság épületébe, leszedték a falról a király és a trónörökös arcképét, becsomagolták és elküldték a járási főszolgabírónak. Munkaközben meglepték azonban őket a csendőrök és letartóztatták a zavargókat. A vizsgálat folyik ez ügyben.

Mely pártok teszik le a képviselői esküt.

Beograd, dec. 13.

A különféle politikai klubok a képviselőktől kívánt eskületekre vonatkozóan még nem hoztak végleges határozatot. Informátorunk szerint a radikálisok, demokraták, a földművespártok, a jugoszláv mohamedánok és a szociálisták le fogják az esküt tenni. Az eskü letétele a képviselői mandátum igazolása után fog bekövetkezni. Részleges eskü nem érvényes. Ameddig a képviselők az esküt nem teszik le,

addig képviselői jogaikkal nem is élhetnek. A képviselői eskü szövege a következő:

Én N. N. esküszöm az egyetlen istenre és mindenre ami a törvény értelmében szent és ami a világon legdrágább nekem, hogy az én képviselői működésemben a király és a nép ügyét és az állam egységét lelkelem és tudásom szerint mindig szem előtt fogom tartani.

A parlament hétfői ülése.

— A „Torontál” tudósítójának telefonjelentése —

Beograd, dec. 13.

A ma délutánra bement parlament ülést pont 4 órakor nyitotta meg Pasity elnök. A megnyitás után hivatkozva a házszabályok 3. pontjára, felszólította a képviselőket, hogy válasszák meg az igazoló-bizottságot. A bizottságok megválasztása után elnök az ülést este 8 órakor bezárta.

Az ülés folyamán igen heves jelenetek játszódtak le. Pasity elnök a házszabályok értelmében felszólította a titkárokat, hogy ejtsék meg a névsorolvasást. A névsor felolvasása után kitűzték a 20 tagból álló igazoló-bizottság megválasztását. A választás aktusa előtt dr. Markovits, a kommunista párt vezére pártja nevében hevesen tiltakozott a házszabály ellen és követelte azok hatálytalanságát. A házszabályokat egy ideiglenes parlamenti bizottság készítette és így ezek törvénytelenek. A kommunista párt álláspontjához csatlakoztak a mozlim képviselők, a földművespártok és a nemzeti szociálisták is.

Vesznics miniszterelnök tiltakozik a kommunista párt felfogása ellen és kijelenti, hogy kommunista párt jogmagyarázata nem lehet mérvadó, mert pártjuk államellenes tendenciájú.

A kommunista párt oldaláról igazgatói közbeiktatások hangzanak el, melyekből azt venni ki: Nem igaz, nem igaz! A kommunisták az állam egysége mellett küzdenek, de — szovjetet követelnek Jugoszláviában.

Folytonos vitában és zajban megéjtik az igazoló-bizottság választását. A radikális, demokrata és kommunista-párt beadja jelölőlistáit. A választások eredményeként a radikálisok 9, a demokraták 8 és a kommunisták 3 tagot küldenek a bizottságba.

A vita befejezése után Pasity elnök az ülést este 8 órakor bezárta.

Beograd, dec. 13.

Az igazoló-bizottság holnap délelőtt 10 órakor kezd meg munkáját.

A csehországi kommunista zavargások.

Prága, dec. 13.

A lapok egyértelműleg megállapítják a kommunista sztrájkisérlet sikertelenségét.

A zavargásoknak ötven sebesültje volt.

Senichowban a kommunisták két képviselőt megverték, a rendőri őrszobát lerombolták és a kirendelt katonai osztagot menekülésre kényszerítették.

Prága, dec. 13.

Tegnap a kommunisták a cseh képviselőház ellen vonultak, ahol összeütköztek a kivezényelt rend-

őrökkel. Kövekkel, botokkal és késekkel támadtak a rendőrségre, a tömeg szertefutott. A rendőrség a képviselőházat körülkerítette, mert a kommunisták a parlament és más középületek ellen támadásokat terveztek.

Wien, dec. 13.

Pragában az általános sztrájk megbukott. Az egész országban csend van, a produkció normalis.

Troubridge tengernagy Budapestén.

Budapest, dec. 13.

Troubridge tengernagy tegnap este visszaérkezett Budapestre.

Karácsonyi alkalmi vétel!

Női kalapok, kötött kabátok, sapkák, sálak, előrajzolt kézimunkák DMC himző- és kötőpamutok minden színben

Tolvay Lauránál 2112
Vel. Becskerek, Alexandrova (Hunyadi) u.

Üzletmegnyitás.

Van szerencsém a nagyközönség tudomására adni, hogy a Kralja Petra trg (Ferenc József-tér) saját házában, egy ujonnan átalakított és berendezett

sörösmokot és éttermet

nyitottam, amelyet magam szakszereiben fogok vezetni és minden törekvésem oda fog irányulni, hogy tisztelt vendégeimet jó villásreggelivel, ebéddel és vacsorával szolgáljam ki, valamint közismert jó belacrkvai tisztán kezelt hegyi boraimmal és Dungserszky-féle special-sörrel ki fogom a nagyközönséget elégteleni

Pincém mellett egy borkimérő helyiséget nyitottam, ahol a legolcsóbb napi árban fenti boraim ajánlom. Számos látogatást kérve, maradok tisztelettel

Sólyom György
vendéglős.
2118

Karácsonyi ajándéknak!

kiválóan alkalmas, kétüléses új hajlított

gyermekasztal eladó!

2115

Cím a kiadóban

Eladó

Pusztá-Boziton, vasuti állomás Magyar-csernye, 5 darab 5-6 éves hasas fejőstehén, 5 darab keresztezett tenyészkoca, 12 méhcsalád, butorok.

Bővebb felvilágosítást ad d. u. 1-5-ig
BAKALOVICH PLATO, Deák Ferenc-utca 10. szám. 2106

Elsőrendű meszet, száraz vellázott faszenet, portland cementet vagon-tételben, továbbá különféle meszelő-, kefe- és eszetáru nagyban jutányosan ajánl 2065

Révai Adolf Szubotica
(Szabadka) Frankopanska ulica 578.
(Ez előtt Magyar-utca) Telefon 551. sz

Rófös áruk

nagyválasztékban legolcsóbban beszerezhető nagyban és kicsinyben 2095

TREBITS LIPÓT-nál

Veliki Becskerek, szerb templom mellett.

Egy vadonatúj Stingl koncert

Zongora eladó.

2109

Veresmartiova (Uri) utca 14. sz.

Eladó ház

a város egyik legforgalmasabb helyén, a gabonapiacra és Bégára néző fronttal.

2104

Cím a kiadóhivatalban.

E vállalkozás egyen- és váltóáramu dinamók és motorok javítását,

éppúgy ujonnan tekereselésüket 2120

Kovácsi és György

vasműves á. v. motor- és villany-szerelő Bela Crkva (Fehértemplom) Vojvoda Putnik ulica 34 szám.

Menetrendkivonat

az SHS. vasutak bánáti vonalairól.
Érvényes november 1-től.

Veliki Becskerek—Csóka—Subotica.

*1251	1920	i. V. Becskerek	6.	*1218	705
1956	450	6. Subotica	i.	536	2300

* Közvetlen vonatok Subotica—Pancsevo között.

Vel. Becskerek—Karlova—V. Kikinda

1251	1920	i. V. Becskerek	6.	705	1218
1702	2282	6. Vel. Kikinda	i.	400	548

Vel. Becskerek—Csóka—Szöreg.

1251	i. V. Becskerek	6.	1218
2028	6. Szöreg	i.	642

Veliki Becskerek—Pancsevo

300	710	1246	i. V. Becskerek	6.	1221	1814	2107
701	1224	1648	6. Pancsevo	i.	890	1412	1780

* Közvetlen vonatok Subotica—Velika Kikinda között.

Veliki Becskerek—Vrsac

380	1700	i. V. Becskerek	6.	741	1809
759	2121	6. Vrsac	i.	300	1330

Veliki Becskerek—Zsombolya (keskenyvágású).

1310	i. V. Becskerek	6.	640
1728	6. Zsombolya	i.	240

Subotica—Szöreg.

1512	i. Subotica	6.	1200
2028	6. Szöreg	i.	642

Subotica—Csóka—Karlova—Vel Kikinda

1122	*23 0	i. Subotica	6.	1950	*459
536	6. Vel. Kikinda	i.	1425	2243	

* Közvetlen vonatok Subotica—Pancsevo között.

Zsombolya—Stariseo (Öregfalu)

1800	i. Zsombolya	6.	218
1927	6. Öregfalu	i.	049

Vrsac—Petrovoszello—Pancsevo

830	i. Vrsac	6.	1781
1017	Petrovoszello	i.	1524
1206	6. Pancsevo	i.	1400

Vrsac—Petrovoszello—Kovin

1335	i. Vrsac	6.	1281
1519	Petrovoszello	i.	1025
1725	6. Kovin	i.	920

Secsanj—Samos—Kovacsica—Pancsevo

500	i. Secsanj	6.	1617
908	6. Pancsevo	i.	1282

Secanj—Samos—Alibunar

550	i. Secanj	6.	1820
912	6. Alibunar	i.	1610

Vrsac—Veliki Zsám

423	1440	i. Vrsac	6.	629	1647
522	1537	6. Veliki Zsám	i.	532	1550

Zsombolya—Vel. Kikinda—Szöreg

*1640	308	1755	i. Zsombolya	6.	*108	1754	802
1841	348	2047	6. Vel. Kikinda	i.	2310	1712	500

* Szimplon-expressvonal.

Vrsac—Bela Crkva

1248	1745	i. Vrsac	6.	740	1624
1414	1912	6. Bela Crkva	i.	600	1441

KÁVÉHÁZBAN, VENDÉGLŐBEN KÉRJÜK A TORONTÁLT

Opština Srpski Itebej.
2651/920.

Objava.

Potpisani sud opštine Srpskog Itebeja ovim objavljuje, da će izdati pod zakup 16-og septembra 1920 godine u 10 časova do podne javnom usmenom dražbom na 6 godina računajući od 1. januara 1921 god. do 1. januara 1926 god. opštinsko lovište.

Uslovi se mogu pregleda u zvanju općinskoga beležnika za vreme zvaničnih časova.

O. šinski sud u Srpskom Itebeju 3. dec. 1920.

Čokerlity
beležnik.

Nikola Stojkov
predsednik.

Állandó nagy választék

Fehér vászon, ruhaszelymek, paplannak való atlaszszelyem és clott minden színben.

Férfi és női kosztüm- és ruhaszövetek legnagyobb választéka.

Teljes menyasszonyi kelengyék.

Kész paplanok stb. stb. szolid és olcsó árak mellett kaphatók:

„A MENYASSZONY” áruházban

Radovanović, Vrska és Jovančić cégnél.

Veliki Bečkerek, Fő-utca.
Telefon 3—59. 2074

Rüht

172

és viszketeget

4 nap alatt biztosan gyógyít a katonaságnál kitűnően bevált **SVRABULIN**

Kapható csak a NIKOLICS-gyógyszertárban Veliki Bečkerek, Zsitni trg (Gabona-tér).

Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Nagybecskerek Áruosztálya

Telefon: 244. és 242.
Sürgöncim: Agrárbank.

Allandó raktár

az összes fűszer- és gyarmatárakban, rövidáru cikkekben és droguárukban. Mindenféle olajok (motor- és hengerolajok), kocsikenőcsők (sárga és fekete), egyszóval minden elképzelhető áru a legolcsóbb napiárakon. 2092

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Bečkerek.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.